ВЕСЕ МАСТОРТНЭНЬ ПРОЛЕТАРИЙТНЕ, ПУРНАВОДО ВЕЙС!

ЛЕНИНЭНЬ КИЯВА

1941 ие
МАЕНЬ
1-це чи
49 (1345) №

ЛИСИ: 11-це ие, 12 № ковс

ВЛКСМ-нь Мордовской обкомонть ды Саранск ошонь комитетэнть газетаст

Шумбра улезэ Маень 1-це чись — робочей классонь революционной вийтнень боевой ванномась!

МАЕНЬ 1-це ЧИСЬ

Течи весе мирэнь трудицятне праздновить Маень 1-це чинть — международной пролетариатонть революционной виензэ боевой ванномань чинть.

1941 иень Маень 1-це чинть капиталистической мастортнэнь трудицятне кармить ютавтомо империалистической омбоце войнанть обстановкасо, зярдо тюреман паксятнесэ чуди ломанень верь ды тапсевить-калавтневить цела ошт ды велеть капитализмань захватнической цельтнень кис.

Но ков седе пек буржуазиясь тапарявкшны войнасонть, ков седе пек сон терроризует робочей классонь революционной организациятнень, тов седеяк келейстэ касы империалистической войнанть каршо протестэнь движениясь, тов седеяк пек трудицятне неить, косто эряви вешнемс менема кровавой се тупикстэнть, конанень капитализмась пачтинзе народтнэнь.

Маень 1-це чистэнть весе мирэнь трудицятне ваныть Коммунистической Интернационалонть лангс, кона робочейтнень терди стямс пролетарской интернационализмань славной знамянть алов, Марксонь — Энгельсэнь — Ленинэнь — Сталинэнь великой знамянть алов. Ансяк те знамянть ало пролетариатось изнясы капитализмань, строи од, счастливой эрямо, истямо эрямо, кодамосо эри Советской Социалистической Республикатнень Союзонь — весе мирэнь трудицятнень алкуксонь отечествась, весе передовой, прогрессивной человечествань кемемась ды гордостесь.

Пек покшт изнявкстнэ, конатнень теизь минек масторонь трудицятне. Коммунистической партиянть руководстванзо коряс, весе мирэнь трудицятнень вожденть ды другонть — великой Сталинэнь руководстванзо коряс минек масторось строясь социализмань валдо здания ды кеме эськелькссэ моли икелев, коммунизмантень.

Капиталистической мирэнтень савсь потесниться. Социализмань масторось ламодо келейгавтынзе эсь границанзо. Западной Украинань ды Западной Белоруссиянь трудицятне, Латвиянь, Литвань ды Эстониянь трудицятне, конат 20 иеде ламо шкань перть ульнесть эксплоатациянь ды произволонь режимень гнёт ало — совасть минек масторонь народтнэнь равноправной семиянтень ды строить радостной, счастливой эрямо.

Од эрямонь строицятнень икельце шеренгатнесэ, минек масторонть экономической ды оборонной виензэ кемекстамонь коряс весе роботасонть партиянть верной помощникекс ульнесь ды свал карми улеме ленинско-сталинской комсомолось.

Эрьва косо, военной шкане фронтнэсэ, мирной шкане социалистической строительствань весе участкатнесэ, ленинско-сталинской комсомолонь члентнэ невтнильть ды невтнить героизмань ды заданиятнень топавтомань образецэнь пример.

Социализмань масторонь комсомолось Маень 1-це чинть васты авантень-родинантень подаркасо.

Фабрикатнесэ ды заводтнэсэ, рудниктнесэ ды шахтатнесэ, совхозтнэсэ ды колхозтнэсэ, учреждениятнесэ ды школатнесэ, партийной XVIII-це конференциянть решениянзо топавтозь, комсомолецтнэ боропить экономиянь кис, расточительностенть каршо, ванькс чинть ды порядоконть кис, производственной плантнэнь топавтоманть ды велькска топавтоманть кис.

Комсомолонть инициативанзо коряс тедиде ютавтозь лыжной кросс ды гимнастической соревнованият, конатнень оборонной значеният пек покш. Ламо кемень тыщат од цёрат ды тейтерть закаляли эсь организмаст, бажить улемс истямо ломаньекс, конаньсэ моральной качествась сочетается кеме мускулатнень ды боецэнь закалканть марто.

6.120 тыща ломань примасть участия Якстере Армиянь XXIII-це годовщинанть лемсэ кроссонть эйсэ. Равнинатнева ды латкова, вирь чирева ды пандо прява ютыльть лыжникть, молильть пешеходт. Комсомолось тевсэ невтизе эсь анокчинзэ телень условиятнесэяк, якшамоне ды буряне закалять эсь прясь эсь отечестванть ванстоманзо кис икелепелень бойтненень.

Кросстонть мейле истяжо успешна ютасть гимнастической соревнованиятне. Мельсэ сень кирдезь, што гимнастикась закаляет ломаненть организманзо, касты сонзэ роботоспособностензэ ды дисциплинированностензэ, — комсомолось гимнастической соревнованиятнень анокстамонть ды ютавтоманть коряс ветясь покш робота ды обеспечил соревнованиятнесэ аволь ансяк ВЛКСМ-нь членнэнь, но истяжо аволь союзной од ломатнень участият.

Течи минек од ломатне якстере знамятнень ало лисить демонстрантнэнь колоннатнесэ ошонь ды велень ульцятнес, площадтнес ды покш радостьсэ кармить морамо счастьянь морот, истят жо мазый морот, кодамо сонсь минек эрямось, морот, конат прославляют минек родинанть, коммунистической партиянть ды великой вожденть — Сталин ялганть.

Международной пролетариатонть революционной виензэ боевой ванномань чистэнть, од ломатне, истя жо, кода минек родинань весе эрицятне, еще седеяк пек кеместэ пурнавить Ленинэнь — Сталинэнь партиянть перька, мобилизовасызь эсь вийтнень колмоце пятилеткань великой роботатнень топавтомантень, партийной XVIII-це конференциянть решениятнень топавтомантень, конат направленнойть социалистической государстванть экономической ды оборонной могуществанзо икелепелев кемекстамонтень.

Социалистической государствась — минек родинанок. Ды арась седе покш, седе благородной задача социалистической отчизнантень тевсэ служамонь задачанть коряс.

Маень 1-це чинть праздновазь минеке истяжо а эряви стувтнемс минек Якстере Армиянть, Якстере Флотонть, Якстере Авиациянть, Осоавиахимент кемекстамодост. Империалистической омбоце войнань пожарось гувны азаргадонь вийсэ ды бути сон кирнявты минек родинань границатненень, сонзэ вастомо миненек свал эряви улемс анококс.

Минек родинантень грозной опасностень шкастонть, минек эйстэ эрьвась должен улемс способноекс саемс эсь кедис оружия ды стямс эсь родинанть ванстомо.

Шумбра улезэ Маень 1-це чись — робочей классонть революционной виензэ боевой ванномань чись, международной пролетарской солидарностень чись!

Да здравствует и крепнет наша могучая Родина — Союз Советских Социалистических Республик!

СНИМКАСОНТЬ: плакат, конань нолдызе Маень 1-це чинтень «Искусство» издательствась. ТАСС-нь фотохроника.

Радостень ды олячинь праздник

(Латвиянь КП(б)-нь ЦК-нь секретаренть Спуре ялганть статьястонзо)

Еще аволь умок Латвиянь трудицятне международной пролетарской праздникенть — Маень 1-це чинть тешкстнизь сехте виев полицейской гнетонь условиятнесэ. Эрьва иестэ Маень 1-це чиденть икеле полициясь ютавтнесь революционно настроенной робочейтнень массовой арестт. Но арестнэяк, тюрьматнеяк не могли синдемс латвийской пролетариатонть революционной духонзо. Заводтнэсэ ды фабрикатнесэ Маень 1-це чистэнть эрьва иестэ ютнесть боевой митингт. Робочей окраинатнесэ появакшность лозунгт, прокламацият, якстере флагт. Сехте организованнойстэ Маень 1-це чись ульнесь ютавтозь ютась иестэнть, зярдо яла седеяк малав сыль буржуазной правительстванть сверженияньзо кис боропямонь моментэсь.

Те иестэнть Латвиянь трудицятне васенцеде олясто вастыть великой пролетарской праздникенть. Весе ламомиллионной советской народонть марто вейсэ, Советской Союзонь братской республикатнень дружвой семиясонть латвийской народось тешкстасы трудицятнень международной солидарностень те тундонь праздникенть.

Еще иеяк эзь юта се шкадонть мейле, кода латвийской народось менсь капитализмань игонть эйстэ, ёртызе ненавистной плутократической кликань ярмонть. Но кода пек покш паро макссть олясо эрямонь неть васенце ковтне! Латвиянь трудицятне активнойстэ участвуют Латвиянть хозяйственной ды политической переустройствасонзо. Радостной творческой трудось максни эсензэ пек вадря результатт.

Чистэ чис яла касы производственной под'емось заводтнэсэ ды фабрикатнесэ, конат ней кармасть улеме народонть достояниякс. Ламо предприятият шкадо икеле топавтызь 1941 иень 1-це кварталонь производственной планонть.

Маень васенце чистэнть республиканть трудицятне невтьсызь васенце успехтнень, конатнень сынь теизь Ленинэнь — Сталинэнь партиянть руководстванзо коряс. Первомайской виев демонстрациятнесэ латышской народось невтьсы эсензэ вечкеманзо ды преданностензэ большевистской партиянтень ды весе мирэнь трудицятнень вожденть — великой Сталинэнь.

(ТАСС).

Од трактористнэнь тевест

Машинно-тракторной мастерскойс совасть од ломать. Здоровасть трактористнэнь марто ды варштасть перть-пельгаст. Сынь ансяк прядсть трактористэнь курст ды тезэнь састь роботамо. Секс тенст интересна ульнесь содамс, кода тесэ организовазь трудось, кодамо ладсо анокстыть тунда видемантень.

Мастерскоентъ кунцкасо аштить колмо тракторт. Эрьвантъ эйсэ витнить 5—6 ломать.

— Курок прядсынк тракторонь витнемантъ?—кевкстизь сынь витницятнень.

— Косто курок, еще ансяк ушодынек,—отвечасть тенст,—запасной частть главтракторсбытэзь мекс-бути тенек а кучи, секс а капшатано.

— Оно запасной частне,—невтсь од трактористэсь В. Куршев ялгась уголс, косо ёртнезельть амаштовикс инструментт, машинань таштo частть,—ансяк сынст эряви витнемс.

Мастерскоентъ ванкшномсто од трактористнэ нейсть ламо асатыкст. Вана слесарентъ Лычов ялгантъ роботамо тарказо. Станонзо лангсто рудазонтъ хоть коймесэ ванькскавт.

Зярыя чинь ютазь теде мейле, мартонь васень читнестэ, ульнесь производственной совещания, косо толковасть ВКП(б)-нь XVIII-це конференциянь решениятнень. Од трактористнэ виевстэ критиковизь неть асатыкстнэнь.

Совещаниясонтъ од трактористнэ макссть питней предложеният инструментэнь ванстомантъ коряс, производстванъ ванькскчинь ды порядоконь теемантъ коряс.

Неть предложениятне ютавтовить эрямос. Пурназельть ды витнезельть машинань таштo частне. Теезельть од частть, кода, примеркс, кронштейн-динамо, винтиляторонь валик, импульсаторонь кожух ды лият. Те аволь ансяк максcь 20 тыща целковой экономия, но и ледзась шкасто прядомс тракторонь витнемантъ. Трудонь сэрей производительнестъ тракторонь витнемстэ невтить трактористнэ Разгильдеев, Корнишин ды лия ялгатне, конат свал нормаст топавтнесть 150 процентс.

Од трактортнэ ней, тунда видема шкасто, седеяк пек бороцить трудонь сэрей производительностенть кис, ванькскчинть ды экономиянь кис.

П. Любаев.

Саранской р-н.

ВИТЕЗЬ ИЛЬВЕДЬКС

Ютась иень ноябрь ковсто сон таго сась аэроклубонь начальникентъ кабинетс. Од цёрантъ эйсэ лепштиль виськс, мокшнас сюворилъ суронзо ды бажиль а неемс столь экшсэ аштиця начальникентъ пшти вановтонзо. Начальникентъ упректне теке мерят салмуксcо пельнестъ сонзэ од, но уш пятныявтозь совестензэ.

— А может таго лиси истя, кода икеле: оргодят курстнэстэ. Дисциплинась, требовательностесь минек нейгак истят жо, кодат ульнесть икеле.

Неть валтнэ марявсть приговорокс, кеместэ ды решительнойстэ. Но теке марто сынст эйсэ ули кодамо бути кемема сенень, што сон таго карми улеме примазь тонавтнеме.

— Авиациятнень кись аволь шождыне. Эряви изнямс весе стакатнень. Те жо веши ламо вий ды энергия,—таго мерсь начальникесь.

— Мон парсте арсия эсень поступкантъ. Эняалдан кемемс валозон, начальник ялгай, честь марто оправдаю тонь кемемат,—мерсь цёрась.

— Бути истя, сестэ арсян теть успехт!

Кортнемась прядовсь. Кавто кортницятне ялгакс явсть. Вейкесь кадовсь кабинетэнтень, омбоцесь мельс паросо лиссь ушов. Чамастонзо сон нардынзе ливезень а покш петнявкстнэнь ды капшазь тусь кудов, штобу эсь семиясонть ётнемс радостентъ.

— Авиациятнень кись аволь шождыне, эряви изнямс весе стакатнень,—колмоксть-нилексть лецтнесь неть валтнэнь од цёрась.

Истя вана лисськах. Пакшин Дмитриень ютась иентъ ушодовомсто примизь аэроклубс. Занятиятнесэ ульнесь аволь шождыне. Эрявсь вейке шкасто тонавтнемс кавто школасо. Алгебрань, химиянь, немецкой келенъ учебниктнень велькссэ аштезь, лётной тевентъ коряс книгатнень велькссэ аштезь, сон ютавтниль цела суткат. Спортонь вечкицясь седе чуросто кармась яксеме физкультурной площадкав, малав овси эзь ойсекшне шахматной столь экшс. Занятиятнеде мейле лиясто арсиль натой путомс книгатнень ды вейсэ эсь ялгатнень марто чиемс катоков, ванномс интересной фильма, или яксемс ушова, свежа кошткa трудовой чиденть мейле.

Кода бути апак фатя сакшныльть тензэ истят мельть: кадомс аэроклубонть. Сётьме таркасо ськамонзо аштезь вешниль сон эсь поступкантъ оправдания.

«Стака, а саты вием»,—арсекшниль сон. Дмитрий спартнесь кекшемс эсь прянть содавикс пословицантъ экшс: «Весть аволдазь а маштат кавто нумолот». Или кортниль, што берять сонзэ условиянзо. Но теньсэяк сонензэ а кода ульнесь оправдатъ аэроклубонть кадомадо меленээ. Дмитриень арасель кодамояк нуждазо. Школасояк, семиясояк сонзэ ульнесть весе условиянзо, возможностензэ, штобу тонавтнемс, исследовать, кармамс содамо весе сень, мезе уш од. Яла теке Пакшин эзь кармa яксеме аэроклубов занятиятненень. Ней сонзэ ульнесь седе ламо ютко шказо, но сонзэ кармась лепштямо кодамо бути духовной сталмо. Дмитрий лоткась школасо тонавтнемань коряс ялганзо вастнемадо, конатнень марто икеле сон тонавтнесь аэроклубсо. Но сон сеетьстэ кармась арсекшнеме седе, што истя шождынестэ отнесся летной тевсэнть эсь увлечениятнень.

Дмитрий куроксто чарькодсь, што тейсь ильведькс, но ульнесь уш позда. Аэроклубсо тензэ мерсть—учок од набор, а тосо вансынек...

Пакшин ней таго аэроклубонь курсант. Зярдо минь кевкстинек, кить сех вадря курсантнэ, миненек ётвтызь сонзэ леменэзэ.

— Сон карми улеме вадря летчик,—кортны учебно-летной отделэнь начальникесь старшей лейтенантось Теселкин ялгась.—Аволь умонь састнень сон максынзе отлично. Теде башка, Пакшин вадря физкультурник, паро организатор.

Дмитриень улить оборонной ниле значоконзо, получась нилеце разряд гимнастиканъ коряс. Тедиде сон карми праздновамо эсь совершенолетиянзо. Арась покш зыян сень эйстэ, што нюрька эрямонзо перть Дмитрий весть кода бути тейнесь досадной ильведькс, но сон чарькодизе сонзэ ды эсь шкасто витизе.

Ней Пакшин анoксты кавто пек серьезной экзаменс. Ковонь ютазь сон прядсы десятилеткантъ. Еще седеяк икеле ушодовить ливтнематне. Кавонест школатнесэ сонзэ результатонзо вадрят.

И. Пяткин.



Спортось—те аволь праздной занятия, но серьезной школа, кона воспитывает ломаньсэнть выносливость, неустрашимость Неть качестватне пек эрявить минек родинань эрьва гражданинэнтень, штобу сон мог парсте топавтомс эсензэ почетной обязанностензэ—улемс социалистической отчизнань достойной ванстыцякс.

Мордовиянь комсомолось, кода и Советской Союзонь весе комсомолецтнэ, васты Маень 1-це чинть спортивной роботань а берянь результат марто Минек республиканъ комсомолецтнэ добовасть покш достижениятъ лыжной кроссонть ды гимнастической соревнованиятнень ютавтомасост.

Мордовиянть келес лыжной кроссонть примзсть участия 31 тыщадо ламо од ломань. Максызь ГТО-нь ды БГТО-нь коряс лыжной ды пешей норматнень малав 25 тыща од ломань. Лыжной спортось кармась улеме минек од ломатнень сех вечкевикс занятиякс.

Аволь умок прядовозь гимнастической соревнованиятнесэ примасть участия 41.568 ломань: 32.850 комсомолец ды 8.718 аволь союзной од ломань. Гимнастической норматнень максызь 39 742 ломань.

Июнень 1-це чинть эйстэ саезь 16-це чинть самс кармить улеме ютавтозь массовой кросст, конат посвященнойть большевистской печатень Чинтень. Эряви нейке жо кармамс неть кросстнэнь ютавтомантень анокстамо.

Комсомолец ялгат! Лиседе паксянь ки лангс, парконь аллеятнес, виренъ полянатнес! Тренируйтесь истя, штобу кросстнэсэ саемс васень таркантъ

Латышовкань кис боесь

ВКП(б)-нь Кадошкинской райкомсо, военной отделэнь заведующеентъ Бусаров ялгантъ кабинетсэ пурнавсь оборонань ветицятнень штабось: комбатось Камышев, политчастень коряс батальононь командирэнтъ заместителезэ райОСО-нь председателесь Давыдов ялгась ды лия роботникть.

Весе арсильть вейке вопросонь коряс: кодаяк апак учо «противникесь» тандады берянь погодантъ эйстэ ды тедеведе а сырги наступлениякс...

Оборонань ветицятнень штабонтъ решениязо кеме—ютавтомс военно-тактической налксемантъ коть кодамо условиясо. Те решениянтъ кис ульнесть Б.-Полянка веленъ, Кадошкина поселканъ, Кар.-Майданонь, Усыскина веленъ, Потиж-Слобода ды Латышевка веленъ командатне, конат анок туемс «бойс».

Весе содыть приказдонтъ. Веть 20. 00 чассто кармамс наступать Латышевкантъ лангс ды саемс оборонительной рубежт.

Решили телефон вельдe сюлмавомс «противникентъ» марто.

Инсарсто отвечасть, эняалдсть ётамс штабонтень, што кармить наступать мезеяк лангс апак вано, коть кодамо погодане, аравтозь шкастонтъ.

— Значит а манясамизь,—мерсь комбатось Камышев ялгась ды максcь распоряжения проверямс эсь командатнень ды групатнень боевой анокчист. Васенце ротанъ командирэсь Хайров ялгась (Нариманов лемсэ колхозстонтъ) эсь ротань весе боецтнэнень явшесь эрявикс оружия, винтовкат, пулеметт ды саперной кшнинь коймтъ. Политчастень коряс батальононь командирэнтъ заместителезэ Давыдов ялгась анокстась «боевой листоконь» нолдтнемантъ организовамо. ВКП(б)-нь райкомсо военной отделэнь заведующеесь Бусаров ялгась пурнась «колмоце разрядонь» обоз кши, бутерброд ды ведь марто.

Оборонань ветицятнень батальонсонтъ лововильть 420 осоавиахимовецт.

20 чассто 00 минутасто батальоносъ сыргась ды 21 чассто 30 минутасто пачкодсь уш Латышевкав. Боецтнэнь ульнесь еще шкаст ды клубсо сынь кунсолость доклад стратосферань завоеваниядонтъ.

Собраниядонтъ мейле командиртнэ кортнесть боецтнэнь марто, аравтсть сынст икелев задачат, ётызь участкатнень, конатнень сынест эряви ванстомс.

* * *

22 чассто наступлениянъ ветицятнень штабонтень (Инсарской район) састь групат ды командат Инсарсто, Н.-Вязерстэ, Вазеевкасто, Кр.-Шадымстэ. Желябов лемсэ совхозонь осоавиахимовецтнэ пурнасть конной разведчикэнь взвод. Наступлениянь ветицятнень эйстэ весемезэ ульнесть 772 ломань.

Батальононь командирэсь Горбич ялгась ды политчастень коряс сонзэ заместителесь Афанасьев ялгась ётнесть эсь командиртнэнень ды политработниктнэнень наступлениянь пландонть ды седе, кода эряви ветямс политмассовой робота.

Политаппаратось организовась беседат международной положениядонтъ ды XVIII-це партконференциянь решениятнеде.

Редактортнэ анокстасть нолдамс боевой листокт.

1-це чассто командованиясь максcь распоряжения: анокстамс наступлениясъ, проверямс кеме ли обмундированиясь, сехте пек карсемапелесь, ванкшномс оружиянтъ. Подразделениянь командиртнэ ётнизь эсест боецтнэнень икелест аравтозь задачатнень.

2-це чассто ульнесь максозь приказ наступлениядо...

Ашолгадома малав обороняющейся батальононь командирэнтень разведкась доложил «противниктенъ».

Курокcто весе боецтнэ неизь, кода обед ёндо Латышевкав молема кинть ланга ардозь ютась конной разведка, а паксявантъ кармасть наступать васенце омбоце ды колмоце ротатне.

Конной разведкантъ пиризь 1-це ротань боецтнэ, конань эйсэ командовась Хайров ялгась. Разведкась ульнесь целанек тапазь, эзь кенере эсензэ заданиянзо топавтомо. Батальононь командирэсь истяк и эзь сода косо ульнесь обороняющейся «противникесь».

Ульнесть серьезной ильведькснэст оборонасо аштицятненьгак. 2-це ротась, кона аштесь Латышевка веленть маласо возвышенностентъ обед ёнксонть, сень таркас, штобу «противникентъ» нолдамс седе малав, нолдамс тевс весе эсест преимуществаст, спокойной ды меткой толсо истожамс сонзэ, тусь контратакас численно превосходящей наступающей «противникентъ» лангс. Ротась ульнесь «чавозь».

Бойдентъ мейле теезель учениятнень разбор. Тешкстазель, што ильведькстнэ ды асатыкстнэ ульнесть кавонест ёнкстнэнь. Эзь сатно оружиясь ды материальной частесь, арасельть ракетат ды дымовой шашкат.

Покш сплоченность, вадря дисциплинированность невтсь весе ротась—Б.-Полянка веленъ осоавиахимовецтнэ—Наступающей батальоносъ обороняющейтнень коряс невтсь седе ламо организованность ды теньсэ самай лиссь изнинякс.

П. Никулин.



СЧАСТЬЯНЬ МАСТОРСО

Минек масторсо од ломаненть икеле зярдояк а сти истямо кевкстема: кода муемс робота те или тона учебной заведениянь прядомадо мейле? Свал эрси мекевланк—мезекс улемс.

Минек масторось истямо покш ды истя ламо эйсэнзэ профессият, што те кевкстемась неслучайной.

Од ломанентень, кона школань прядомадо мейле васенцеде карми самостоятельна эрямо, профессиянь кочкамось аволь шождыне тев. Седеяк пек Советской Союзсо, косо арась вейкеяк берянь профессия, косо весе профессиятне эрявикст ды благороднойть. СССР-сэ эрьва профессиясь, бути сон кочказь вечкезь, максы покштояк покш лезэ коммунизмань строямонтень ды сонзэ а кадсызь апак тешкста партиясь ды правительствась.

Вана од ломань, примеркс, Павлов, кона прядсь средней школа ды арси кочкамс эстензэ профессия. Мезекс улемс? Летчикекс—бути мелеть, ульть, врачокс—а берянь. учителькс—тожо вадря, трактористэкс—ульть трактористэкс, Якстере Армиянь командирксё—ён тевесь... Мезекс бу аволь арсе улемс минек масторсо од ломанеськ—сонензэ эрьва косо панжозь кенкштне, ды сон эрьва шкасто топавтсы эсензэ меленэ, бажамонзо. Мезекс бу сон аволь робота, педе-пес ули обеспечен ды зярдояк а сави арсемс вандынень куска кшиде.

Мердяно, што сон учитель. Роботы парсте, честна, паро общественник, сонзэ весе вечксызь. Прядызе роботанзо, сась кудов. Сонзэ паро библиотеказо. Сайсь книга, кармась ловномо. Бути мелезэ, чокшне сон моли кинов, театрав. Паро роботадонть мейле сонзэ улить весе правазо ютавтомс культурна ютко шканть.

Минек счастливой масторсонок честна ды парсте роботыця од ломантнень улить весе условиятнэ, штобу эрямс парсте, культурна, счастливойстэ.

А. Рогожин.



СНИМКАСОНТЬ: Саранск ошонь 16-це № эйкакшонь садсочть. Фотось К. Касперэнь.

ИКЕЛЕПЕЛЕНЬ ЛЕТЧИК

Роботань коряс ялгатне сеетьстэ кортить Дунаев Дмитрийнень:

— Счастливоят тон, Митя. Умок ли тон сыть электровозов пелиця пакшинекс, сестэ тонеть а кемильть мик сехте простой тев. А ней вана, ияк эзь юта, тон уш мастерэнь помощник.

Тетясь ды авась мельспаросот церäст успехензэ кис. Но зярдо Дмитрий ёвтнекшни тест эсь профессиянть тайнатнеде, аванзо чамасто ёматокшны весела мызолдомась.

— 6.600 вольт—вана мезе те высоковольтной сетесь. Кода ансяк теят натой сех вишкине неосторожность, сеске теерат куловокс.

— А тон кадык те тевенть. Арази можна роботамс истямо опасностенть пингстэ,—седей марязь кортниль аваэзо.

Но Митя таго кармиль сонзэ лацеме-оймавтнеме. Евтниль седе, кода парсте содасы сон эсь тевензэ, секс пелемскак а мейсь. Тейниль шуткат, теке мерят бажиль вишкалгавтомс электрической токонть виензэ.

1939 иестэ Дмитрий мольсь роботамо электровозов. Сонзэ примизь учениекекс. Церынесь ульнесь пытливой, любознательной. Зяро бути ковонь ютазь сон уш смелстэ ды ливчантсто кузниль телефононь столбатнева, вейсэньдявтниль проводтнэнь, ютавтниль од линият. Вана уш иеде ламо шканть перть сон роботы высоковольтной сетень мастерэнь помощникекс.

Дунаевтнень кудосо сеетьстэ пелеведе мейлес палы электрической валдо тол. Дмитрий ашти книга вельксэ, тонавтни лётной тевенть. Сон ней аэроклубонь курсант, тонавтнемань коряс оценканзо пэрт: тесэяк сонзэ тевензэ молить.

— Курок карматано ливтнеме,— мельспаросо ёвтни Дмитрий.—Сёксня карман призываться Якстере Армияв ды мон од специальностесь тосо кармин эрявомо.

П. Ильин.

Саранск.

Сядо процентэнь успеваемостенть кис

Вадрясто анокстЫ Маень 1-це чинтень Саранск ошонь педучилищань художественной самодеятельностень коллективесь. Драмкружокось анокстЫ путомс «С теплым ветром» пьеса. Хоровой кружоконь члентнэ анокстыть од морот. Физкультурной отделениянь тонавтницятне Маень читнестэ выступят эрьва кодамо спортивной номер марто.

Училищань тонавтницятнень юткссо келейстэ моли предмайской социалистической соревнованиясь отличной успеваемостенть кис. Тонавтницятне ды преподавательтне сайсть эсест лангс обязательства вастомс великой праздникенть сядо процентэнь успеваемость марто.

И. Николаев.

ИСТЯ СОН ЭРЯСЬ ДЫ КУЛОСЬ

Лондононь окраина. Сон аволь истямо, кодамо те покш ошонть центразо. Тесэ арасть дворецт, особнякт, театрат ды паркт, кода главной ульцятнесэ ды площадтнесэ. Окраинасонть: фабрикань ды складонь неуклюжей корпуст ды кудот-трущобат, конатнесэ эрить робочейть. Вейке берякшке, лондадось кудынесэ эрясь Томас Бернсэнь бедной, вачодо семиязо. Сонсь Томас Бернс роботась кодамо бути фабрикасо. А церазо Мюнцер тонавтнесь.

Аламо получиль Томас Бернс. Асатыльть ярмактне, штобу андомс, оршамс ды карсемс эсь вишкине семиянть. Весе, кодамо ульнесь лишной ули-пароcт, весе нула валаст микшнизь. Ней уш миемскак а мезе. Семиянтень сеетьстэ савкшнось аштекшнеме кшивтеме. Сывелень танстенть жо умок уш ступтызь... Тетясь ды авась жалильть эсест церанть. Арсильть пачтемс сонзэ тевс, штобу сон тонавтнемадо мейле лисевель ломаньк.

Зярдо Мюнцер сакшныль школав, сон свал марсиль пеелемат. Сюпавонь парсте оршазь ды карсезь, пешксе пеке цератне пеелезь ваныльть сонзэ лангс, а кортнильть мартонзо, наргильть, покордыльть пельс штапо, пельс кепе, тоштя и свал вачодо Мюнцерэнь.

Но вана апак учо теевсь несчастья. Тетянзо панизь роботасто. Мюнцернэнь савсь кадомс тонавтнеманть. Сон эсь кондямо ялгатне марто кармась эрьва чистэ якселе «счастьянь» — кодамояк роботань вешнеме. Мюнцер уш покш. Сон мог бу сиведемс прязо куш кодамо, сехте стака роботас. Ансяк косто сонзэ мусак — роботанть. Ведь истятнэде, кодамо сон, Лондононь окраинатнесэ пек ламо ды эрьвась вешни эстензэ тев.

А куватъ Мюнцернэнь савсь вешнекшнемс счастья. Курокско сонзэ саизь службав.

Ютась аволь пек ламо шка ды Мюнцер панезь фронтов. Ды аволь умок сонзэ тетянстэнь- аванстэнь сась сёрма Мюнцерэнь ялганзо пельде. Нюрькине сёрминесэнть ялгась пачтясь куля седе, што сынст церасть Мюнцер маштозь вейке пек виев бойсэ.

Истя вана эрясь ды кулось бедной робочеень церась Мюнцер.

Заслуженной артист

Веселасто ютнесть чокшнетне Кемлянской сельскохозяйственной техникумсонть. Тесэ эрьва чистэ кодамояк ды самодеятельной кружок невти эсензэ од номер. Од ломатне дружнасто мольсть неть кружоктнес.

Колгановонь весемеде пек интересовал драматической кружоконть роботазо. Эзь нолтне вейкеяк постановка ды чистэ сакшнось репетициятнес, хоть сонсь а налксиль пьесасонть кодамояк роль. Пачк вансь «артистнэнь» роботаст лангс ды квартирав самодо мейле кармиль репетировамо мельсэнзэ туезь ролентъ. Зярдо жо молиль постановка, сон эриль истямо жо эрямосо, кода сцена лангсотне юткео, хоть аштиль озадо зрительтнень юткео, кецниль артистнэнь эрьва успехест кис ды мик сергедевиль, зярдо неиль кодамояк асатыкс.

Налксемс техникумонь сцена лангсо сонензэ савкшнось чуросто, секс што весе рольтнень занилизь седе старшей классонь студентнэ, ды максыльть тензэ роль ансяк сестэ, зярдо пьесанть коряс эрявоиль церакань ролень налксиця. Истят рольтне жо, прок нарошной, понгонильть чуросто ды сонензэ аламо иетнень коряс кадоволь ансяк ваномс ялгатнень налксемаст лангс...

Но овси лия тевесь ульнесь эсензэ велесэ, зярдо сыль тей каникулав. Тесэ од ломатне тожо организовасть драмкружок ды путнесть седе ламо пьесат эрзянь кельсэ. Вана тесэ уш понгонесть главной рольтне!

1934 иестэ мольсь анокстамо Саранскойсэ Мордовской национальной театрань панжомо. Панжома чистэнть эрявсь путомс Н. Островскоень «Гроза» пьесанть эрзянь кельсэ. Эрявсть национальной кадрат, но театрань артистнэнь юткео весемеде лововсть кавтошка эрзят. Сестэ искусствань тевтнень коряс управлениясь решизе саемс театрав роботамо способной од ломать драматической кружоксто. Тень кис ульнесть кучозь республиканть районтнэс театрань ведущей артистт ды главискусствань роботникт.

Колганов те шкастонть роботыль Ичалковской районсо комсомолонь райкомонь секретарень заместителекс. Зярдо ульнесь прядозь драмкружковецтнэнь ванномась, сон мерсь искусствань коряс комитетэнь представителентень, штобу проверявлизе, а маштови ли артистэкс. Тона неинзе Колгановонь способностензэ ды аволь ламо шкань ютазь ульнесь примазь театрав роботамо.

Сестэ сцена лангсо мольсь Островскоень «Гроза» пьесась. Сась МХАТ-сто артистэнь группа. Колганов налксесь Шапкинэнь рользэ ды теде башка мас-



Мордовской АССР-нь заслуженной артистэсь С. И. Колганов Павел Грековонь рользэ.

совой сценатнесэ лиснесь нищейкс, мещанинэкс. Эрьва артистэсь покш мельсэ учось эсензэ коряс московской артистнэнь мелест. Зярдо прядовсь постановкась, коллективесь цурнавсь директоронть кабинетс. Художественной театрань артистнэ шнызь кой-кона артистнэнь, а умонь драмкружковецтнэнь роботаст ды весемеде пек Колгановонь. Седе мейле театрань руководствась кармась максеме Колгановнень главной рольть, а 1936 иестэ мон курок успех марто налксизе Гоголень «Ревизор» пьесасонть Хлестаковонь ролентъ.

— Но весе рольтнень эйстэ сехте ответственнойкс, конань налксинь мон,—корты Колганов ялгась,—лован Павел Грековонь ролентъ. Штобу невтемс крисгально ваньшкс большевик, конань лангс кенгелесть народонь врагтне, кона весе эсь виензэ максы народонть туртов счастливой эрямонть строямонзо кис,—эрявсь парсте содамс партийной роботанть. Мон ламоксть кортнинь партиянь обкомонь роботниктне ды сыре большевик марто, конат и лездасть монень невтемс алкуксонь большевикенъ образ.

Колганов ялгась покш успех марто налксизе истяжо «Чапаевстэ» Петьканъ ролентъ, «Славасто»—Мотыльковонь ды ламо лият. Ды эрьва од пьесастонть неяви артистэнть касомазо, эсензэ лангсо серьезной роботамозо.

Театральной искусствань развитиянь областьсэнть плодотворной роботантъ кис 1939 иестэ Колганов ялгась награждён МАССР-нь Верховной Советэнь грамотасо ды ярмаксо, 1940 иестэнть жо присвоен тензэ Мордовской АССР-нь заслуженной артистэнь лем.

Те покш награданть Колганов ялгась оправдывает культурань фронтсо добросовестной ды плодотворной роботасо.

— Монь планосо ней аштить се,—корты Колганов ялгась,—овладеть западно-европейской драматургиясонть ды невтемс Маяковскоень образонзо.

А. Сергеев.



Паксянь стансо

(ЕВТНЕМА)

Лёша Тенягин, Кленов Максимень звенасонть плугaресь-комсомолецэсь, прядызе ловномантъ ды варштась колхозниктнень лангс.

Сон чатьмонсь, весе лиятне учость, кода таго карми икельгаст ютамо Гремячей Логонь эрямось, се эрямось, кона весеменень истя малавикс ды содавикс.

— А мезе седе тов?—кевкстизе кие бути.

— Седе тов вана сёрмадозь: «Весенце книгантъ пезэ»—ды невтизе меельце, ансяк ловнозь страницантъ.

— Те вана уш аволь вадря, сехте интересной таркасонть весе сезевсь, тейсь пе...

— Мезе жо ней сынь, неть нулгодькстнэ, Лятьевскоесь ды Половцевесь теить колхозонть марто?—кевксни Максим.—Стала буть таго коламо-калавтомо кармить, таго вредить?

— Тень мейле нейсынек. Авторось сёрмадыомбоце книга тень кувалт.

Колхозниктне мельс лецнильть сень, мезе ловнозель «Поднятая целина» романстонть.

А книгась истя апак учо сезевсь мезде бути ламодо кортыця колмо валсо: «Таштось уцодовсь одс». Одов ядовитой гуесь лисиль эсь норастонзо...

Кувать яла кортнесть ломатне сень кувалт, мезе сёрмадозель романсонть.

— Бути зярдо кармат таго ловномо, тон, Лёнька, икеле уш ёвтак, што книгась прядови, а ней мезе, эзить ёвтаяк ды вана апак учо пе кармась улеме,—кортась Максим Кленов.—Да... шкаськак вана уш пелеве, а минь яла басятано. А ванды истямо покш чи... Ды а кода а кортамскак, бути уш витьстэ меремс, те книгась токизе минек, атятнень седеенек.

— Да, таго кортазевсь Кленов.—Но тонеть те—история. А вот вана минь минсв истямо историясо ульнинек. Зярдо колхозонть строямо карминек, тон сестэ тарад лангсо ласте ардтнилить. Колхозсонть жо сестэ эрьва мень тевть ульнесть: то ломатне совить, то мекев лисить. Народонтень од тев ульнесь те—колхозтнэ. Ней вана весе чарькодтяно, кода большевиктне минек кис старались. А минь сестэ эсь койсэ арсинек. Секс тевтнеяк сестэ лият ульнесть. Тон вана нейсак монь судом лангсто щербинанть? Те истя тонь ават монь сестэ мазылгавтымим, пек сон монь скиримим. Арась, келя, мелем совамс колхоз!—пижниль сон. А мон сех икеле совакшнынь. Ну, и сон каявсь монь лангс...

— Ды месть уш, Максимич, сыре прясо лецтнемс сень, мезесь ульнесь умок ды мон уш весе стувтыяк сень, а тон яла лецтят,—марявсь вайгель каштом икельде. Те кортась Алексеевна авазо, бригадной поварось. Мадевлиде бу, седе вадря улевель, а то монень мешатадо праздникентень анокстамс.

— Ведгемень иесэ ламо можна лецтнемс, Васильевна, мельс ледни бабамгак, конань куломас пачтизь боярожь кардсо тевень. Тетямгак, кона кулось косо бути Сибирьсэ. Вешнесь сон часия, мусь жо эстензэ тосто калмо.

Кудосонть кармась улеме сэтьме. Максимень валтнэ стакасто лепштясть ломатнень эйсэ. Тенягин Лёшанень а содавильгак Максим атя: ёматотсь сонзэ весела вановтозо, чамазо теевсь кодамо бути кежевекс.

Лёшка вансь-вансь ды, мезень бути лецтязь, пейдезевсь:

— Максим леляй, бути тонь неевлинзеть ней Некрасов, сон меревель бу: «Уш тон пек кежеват, кода мон ванса!»

Кудонть келес каятотсь ракамо. Лёшкань валтнэ путсть пе стака чатьмонемантень.

Пейдезевсь Максимгак, ансяк мезеяк сон эзь ёвта ды састо лиссь кудостонть. Сон соньськак арсесь сравтнемс ютась шкань лецтнематнень.

Сэтьме варминесь эсь мартонзо кандсь летьке модань ды соказь черноземонь чине. Исяк Максим якась озим паксяв ды мельспаросо кувать вансь озимень пиже парсеенть лангс.

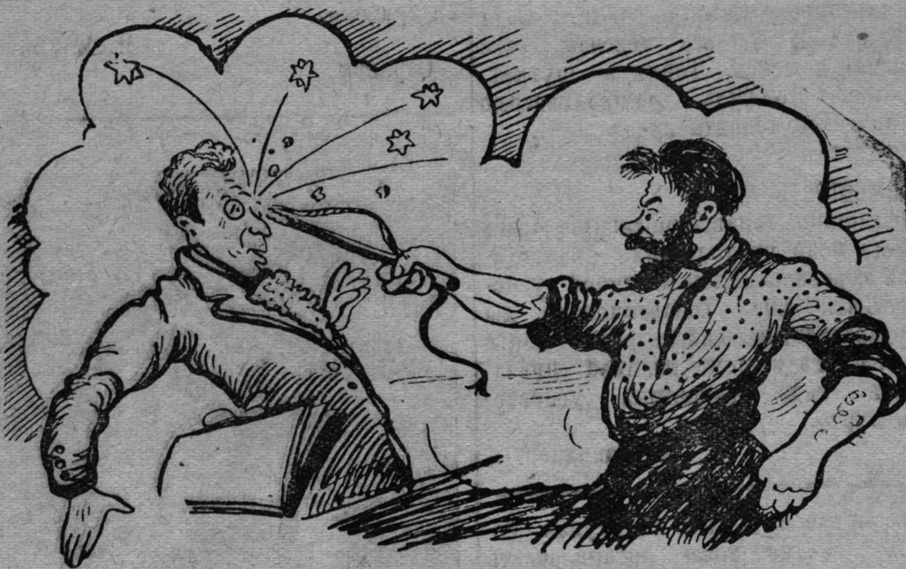
Максим аштесь ды свежа вармась теке мерят ведьсэ лоськавтнесь эйсэнзэ. «А Лешка цёрась молодец! Парсте сон ёвтынзе монь кувалт Некрасовонь валтнэнь... Роботасояк цёрась пси»—арсесь сон мекев самсто.

Кудосонть весе уш удыльть.

Максим састо ютась эсензэ койкантень, пельсь, кода бу а сыргостямс удыцятнень. Мольсь, кайсесь сон ды мадсь. Кувать аштесь сельмень апак коня, арсесь вандынь чидентъ, седе, мезе эряви теемс, штобу видемс колхозной модантъ седе курокстo ды парсте. «Вадря минек колхозной модась!»—мызолдозь эськанзо арсесь сон. Мейле кода бути икеленээ появась Петляков помещикесь, конань кедьсэ сон ламо иень перть роботакшнось. А Петляков сельмукшонзо пачк кежейстэ ваныль эсензэ икелень роботникентъ лангс.

Максим неиль он.

Веть ойменсэмадонть мейле алашатне якильть вадрясто. Те кеняргавтниль



сонзэ, Максимень. Исяк Лёшка Тенягин вейсэ ялганзо марто культивировал 8 гектарт зябь, а вана сеялкась мoлиль мекс бути беряньстэ, дикстне а истя молильть, ды Максим кадызе гектаронть апак виде. Мейле Лёшка тензэ пейдезь кортась:

— Сон чарькодевияк, Максим леляй... Бути тонь иетнень пелешкаст ёртомс, сестэ тон невтевлик бу монень, кода эряви роботамс...

Свежа валцке. Ульнесь виев роса. Карми улеме вадря чи, те мaскыль вий, кепедиль мель... Арась, Максим течи а арси кадовомс лиятнень эйстэ... Ней, кода сонсь арсиль, тензэ роботамс ды роботамс! Сон паксявгак лиссь сех икеле. Ансяк вана дикстне колыльть тевензэ... Сынь томкасто пезныльть модантень. Мезе бути чикоргадсь передкатнесэ.

— Аштек, Николай, аштек!—серьгедсь Максим.—Нать а неят: рубеж?

Николка Фролов лоткавтынзе алашатнень ды дивазь варштась видицянть лангс.

— Кодамо рубеж? Вирентъ эйстэ саезь веленть видьс минек паксясонть арась вейкеяк межа, а тон мень бути рубежде кортат.

— Ульнесь рубеж, икелень рубеж тесэ! Те таркасонть давай седе састо.

Таштo рубеж! Сонензэ ли, Максимнень, а содамс те таркантъ. Вана тестэ, вирентъ ёнов, моли Семивражьесь—сисем томка латкт, конат теевсть крестьянской модантъ лангс. Тесэ ульнекшнесть наделт, конатнесэ эрсильть ансяк кевть, сюро жо а касыль. Модантъ лангс удобрения а ускильть, сонзэ сoксильть ды сон седеяк берянъгадыль.

Рубеж! Те сон Семивражьенть явиль помещикень модантъ эйстэ, ды помещикень модась кшнинь кольцясо лепштиль весе веленть. Аштесь рубежесь пингеде-пингень целинакс ды неявиль, што сон а тапави киненьгак.

А ней, сон, седе мейле, кода тапазь великой вийсэ, ашти кодамо-бути апак пичка шрамокс.

Максим лоткавтынзе алашатнень, эряви витнемс сеялкантъ. «Мекс жо Лёшка а неяви? Те сон истя маняcамам, видемс а козонь ули...»

Кинть ланга ардыль автомашина. Вана сон лоткась. Максим ашти. Малазонзо сась сельмукшсо ломань, кежейстэ варштась ды раксезь-пеелезъ'корты:

— Тон кият, милостидарь? Мон тонь кевкстян, достопочтенной...

Максим пштистэ ваны сазь ломанентъ лангс: «Вантa, сон моли Половцевень ёнов... Истямо жо, кодамо тип невтезь «Поднятой целинасонть», конань Лёшка ловнызе...»

— Некак Максим... Максим Кленов?—мерсь сельмукшсось мартонзо сазь кавто ломатненень.—Мон сонзэ, господа, пилензэ коряс содыя. Нейсынек—пилезэ левшекс тапазь. Те таркасонть, косо ней минь аштитяно тынк марто, бути эзинк стувто, те Максиментень эзть кирдеве алашатне, зярдо минь ардылинек тыненк Катасовав ды... ды, нюрькинестэ мерезь, кие бути минек эйстэ сонзэ цёхадизе плёткасо... Эзинк стувто?

Максим потазевсь: сонзэ икеле ульнесть Петляков ды маласо веленъ—Катасовкань помещиктнэ. «Косто сынь, нулгодькстнэ, появасть?... Косто, кода?—арсезевсь Максим.—Лёшкаяк козонь бути ёматотсь...»

Ульнесь маней валцке. А Максимнень марявиль, буто сон роботыль уш цела чи: кеместэ теевсть кедень мускулaнзо, турванзо коськсть. Варштась сеялкантъ лангс ды кармась тозонь видмень кайсеме. «Шайтят,—арсесь сон,—тынк кувалт истяк аштян...»

— Арсян тонь кевкстемс,—кортазевсь таго Петляков,—месть тон тейнят?

— Чапакс ичан!—кежейстэ мерсь Максим.

— О, тон, кода неяви, шутникат! Кинь алашасо ней роботат?

— Эсень алашасо.

— Эсеть? Ламо ли тонь алашат, монь батрак?

— Сядо комськолмово, вашотнеде башка. Истянь, кода ведь тон... Петляков, истянь, зярo тонь арасельть, кода мон батракокс кедьсэть ульнинь!

— Ха—ха—ха! — раказевсь Петляков.—Сеялкаськак тынк?

— Да, минек, колхозной!

— Паряк модаськак тынк?

— Минек! Колхозной!

— Те вана?

— Да, те!

— А тон, господин Кленов, эзик стувто рубежентъ.

— Кода сонзэ стувтсак... Течи аламодо эзинек кола тесэ дикстнень. Никола а содылизе те рубежентъ ды вана сонзэ кувалт самай истя лиснеськак. Николка од, сон а содасы, мезе икеле тесэ ульнесь, а мон эзия стувто. Повняса, гос-по-дин Петляков, повняса! Весе минь повнясынек, кода те рубежентъ омбоце ёно кевтнень ланга соксилинек, майсилинек.

Максимень вайгелезэ яла седеяк покшолгадыль. Сон чавиль валсо, кода зярдо бути те таркасонть локшосо чавиль сонзэ, Максимень, те помещикесь.

— Хамт!—рангстась Петляков.—Те монь модась, мо-онь! Тыненк жо... тынк, кевтнень сокамо таго тынк пантядызь!...

Максим пейдезевсь:

— Сетне кевтне ней уш арасть... Одкстомтынек минь се модантъ, эсь койсэ, по-колхозному ды ней сюроякъ сонзэ лангс парсте чачокшны. Но вана мон тонеть невтян эсь кевть!

Максим комавтызе прянзо, мокшназо сювордазь каявсь Петляковонь лангс.

— Тетяй!—сергедсь косто бути появазь ломань.—Минь кундынек сень, кие минек кудонть пряс теште аравтокшнось.

Максим варштась ды сoракадсь сонзэ седеезэ: те кундызь Лёшкань. Сонзэ кедензэ пурдызь удалов, тапазь турвастонзо чудесь верь.

Максим кеместэ сювордызе локшонедентъ. Ды тесэ лиссь се, мезенть кияк эзь учне. Николка Фролов кирнявтсь сеялкантъ вакссто, прясонзо пекс эшкизе ломанентъ, кона кирдсь Лёшкань эйсэ. Те ломанесь метялкот ёртовсь модантъ лангс.

Цёратне—Николка ды Лёшка—тусть чиесь.

— Латкованть, латкованть, виренть!—сееревсь тест Максим.

Кие бути салава сась удалдо ды лоштизе Максимень. Покш сэредькс кармась марявомо пулакшсонть. Мезе бути раужо сыль сельтнень икелев. Максим, певтеме латкос сяворезь, мерезевсь: «Лёша!.. Лёша идисамам!..»

А Лёшка аштесь маласонзо ды ракась. Максим овси сыргойсь ды стясь таркастонзо.

Лёша, вечкевикс Леша!..

Апак учо Максим сонзэ кутмордызе ды псистэ палызе.

— Чудесат!—мерезевсь Лёша.—Мон эйсэнзэ стявтынь, сон жо мУрнесь ды пейсэнзэ удомань пачк чикордсь. Савсь патефононть нолдамс, штобу седе курок сыргозевель. А ней вана палси...

Максим кармась ёвтнеме эсензэ онть

Дм. ХРАМКОВ.

Ответ. редакторось А. ЩЕГЛОВ.

Редакциянть адресэзэ: Саранск, Советская, 47, Дом Печати, 4-й этаж. Телефон № 1—85. Заказ № 2019.

Ю3779. Типография «Красный Октябрь».